Bestellen Sie unsere DolmetscherInnen per Email.
Laden Sie bitte den dafür vorgesehenen Auftragsbogen von unserer Homepage (siehe Downloadbereich) herunter, speichern diesen auf Ihrem Rechner und senden ihn dann ausgefüllt an:
info@bayzent.de

Füllen Sie bitte vollständig den Auftragsbogen aus denn nur vollständig ausgefüllte Auftragsbögen können bearbeitet werden.

Teilen Sie uns Ihre Wünsche mit.
Wir brauchen dazu von Ihnen:

- Institution (Auftraggeber/innen)
- Verantwortliche Ansprechperson
- Telefonnummer und Durchwahl
- Genaue Rechnungsanschrift (vorher bitte die Kostenübernahme für den Einsatz klären)
- Gewünschte Sprache (Dialekt bzw. Herkunftsland)
- Genauer Einsatzort (z. B. Station, Etage, Zimmernummer)
- Gewünschter Einsatztermin (Datum, Uhrzeit)
- Besondere Anforderungen an den/die Dolmetscher/in, z. B. Wunsch eines/einer bestimmten, bereits bekannten Dolmetschers/Dolmetscherin, bevorzugtes Geschlecht, Notwendigkeit eines vereidigten Dolmetschers oder Erfordernis sonstiger besonderer Kenntnisse

Falls Sie Folgetermine mit dem/der Dolmetscher/in direkt vor Ort vereinbaren, brauchen wir von Ihnen unbedingt einen ausgefüllten Auftragsbogen, mit dem bereits vereinbarten Termin und dem Namen des Dolmetschers/der Dolmetscherin damit wir die verschiedenen Einsätze für Sie koordinieren können.

Das BAYERISCHE ZENTRUM FÜR TRANSKULTURELLE MEDIZIN ist eine gemeinnützige Einrichtung, die nicht gewinnorientiert arbeitet. Die Gebühren für den Dolmetschereinsatz sind deswegen kostendeckend. Zum Aufbau und zur Weiterentwicklung ist das Zentrum auf öffentliche Zuschüsse und Spenden angewiesen.

Wir bitten Ihnen einen qualitativ hochwertigen und kostengünstigen Dolmetscher-Service an.

Fragen Sie bei uns die Preise an. Wir vereinbaren gerne mit Ihnen individuelle Rahmenverträge.

Unsere Gebühren setzen sich zusammen aus:

Dolmetscherhonorar für die erste angefangene Stunde (60 Minuten), weitere Stundenabrechnung in 20-Minuten-Einheiten

Fahrtkostenpauschale je nach Einsatzort und eine Vermittlungsgebühr

zuzüglich 7% MWSt.

Bayerisches Zentrum für Transkulturelle Medizin e.V.

Gemeindedolmetscher-Service für München

Landshuter Allee 21
80637 München

Fon: +49 (0)89 18 93 78 76-0
Fax: +49 (0)89 18 93 78 76-9

E-Mail: info@bayzent.de
Internet: www.bayzent.de

Impressum

Redaktion: Dr. Thomas Hegemann
Gestaltung: Lichtung.Kreation
Druck: Flyeralarm
Stand: Oktober 2018
Auflage: 1.000 Stück

Landeshauptstadt München **Sozialreferat**

Landeshauptstadt München **Referat für Gesundheit und Umwelt**

Landkreis München

bezirk oberbayern

Gemeindedolmetscher-Service für München

Kulturkompetentes Dolmetschen
für das Sozial- und Gesundheitswesen

zuverlässig und kostengünstig in über 80 Sprachen

Das Zentrum dankt seinen Förderern:

Landeshauptstadt München **Referat für Gesundheit und Umwelt**

bezirk oberbayern

Reden ist Gold!

Die Qualität gesundheitlicher und sozialer Dienstleister basiert für Menschen mit Migrationshintergund auf sprachlicher Verständigung. GemeindedolmetscherInnen bieten dafür die besten Voraussetzungen.

Beide Sprachen gut zu sprechen heißt noch nicht, dolmetschen zu können. Daher ist Neutralität und Unparteilichkeit eine unverzichtbare Notwengigkeit für kulturkompetentes Dolmetschen.

Aus diesem Grund sollte von Notfällen abgesehen, nicht auf Familienmitglieder, Nachbarn oder Arbeitskollegen zurückgegriffen werden. Die persönliche Beziehung kann es eher erschweren, offen über schwierige Themen zu sprechen und das Gesagte genau wiederzugeben.

Kulturkompetente DolmetscherInnen bieten dazu neben sprachlichen Kompetenzen Informationen über kulturelle Hintergründe an, die im Gesundheitswesen und in sozialen Diensten hilfreich sind, um an der Klärung nicht nur sprachlicher, sonderen auch kultureller Missverständnisse mitwirken zu können.

Der Gemeinde-Dolmetscher-Service hat dazu MigrantInnen, die ihre Muttersprache in ihrem eigenen kulturellen Umfeld erlernt haben, in einem eigenen Trainingsprogramm nach dem international bewährten Konzept des Gemeinde-Dolmetschens für diese Aufgabe qualifiziert.

Unserer DolmetscherInnen bieten Ihnen:

- Professionelles Dolmetschen in über 80 Sprachen
- Neutralität und Verschwiegenheit
- Hintergrundwissen zu den Kulturen und Ländern, in denen diese Sprachen gesprochen werden
- Hilfestellung bei der Klärung sprachlicher und kultureller Missverständnisse
- einen gleichen Standard für alle Sprachen zu günstigen Konditionen

Unser Gemeinde-Dolmetscher-Service steht in erste Linie allen Einrichtungen des Gesundheits- und Sozialwesens in München zur Verfügung. Er kann auch von Einrichtungen des Schul- und Bildungswesens, der öffentlichen Verwaltung, des Justiz- und Polizeiwesens und der Flüchtlingsbetreuung genutzt werden.

So einfach geht's

Falls Sie DolmetscherInnen benötigen kontaktieren Sie uns!

Unsere Vermittlung ...

- nimmt Ihnen die zeitraubende Suche nach passenden DolmetscherInnen ab
- stellt den Kontakt zwischen Ihnen und den passenden Dolmetscher / der passenden Dolmetscherin her
- arrangiert den Einsatz innerhalb von zwei Arbeitstagen
- regelt die Abrechnung

Sie als VertreterIn der anfordernden Einrichtung

- legen mit unseren DolmetscherInnen den Einsatztermin und -ort fest
- bestätigen den erfolgten Einsatz
- haben immer die Möglichkeit, uns Ihre Zufriedenheit und Wünsche für die Zukunft mitzuteilen

Wir unterstützen Sie gern!
Zur Beratung rufen Sie uns an.
Oder nutzen zur Dolmetscherbeauftragung gleich unseren Auftragsbogen auf der Homepage.